

La instalación del Congreso Constitucional de la República

El Mensaje presidencial

EN conformidad con nuestras prácticas constitucionales se verificó ayer la reunión del Soberano Congreso, quedando inauguradas las sesiones ordinarias correspondientes al presente año. En aquel acto el señor Presidente de la República presentó a la Cámara el Mensaje en que, por medio de rasgos generales, da cuenta de la labor administrativa del Poder Ejecutivo en el año económico que termina, expone la situación actual del país en las diversas manifestaciones de la vida social, y propone lo que a su juicio cree conducente para corregir defectos que han sido obstáculo a la buena marcha de los asuntos públicos, dándole en adelante una orientación más conforme con lo que aconsejan a un mismo tiempo la justicia social y la conveniencia pública.

Hasta leer aquel importante documento para persuadirse de dos cosas: 1a. que nuestra situación, si bien considerada desde el punto de vista del adelanto que hemos alcanzado resulta satisfactoria y halagüeña, contemplada en relación con los deberes que nos hemos impuesto y las obligaciones que tenemos contraídas, ella es sumamente delicada, y demanda que le consagremos seria atención y maduro estudio; y 2a. que para ponernos en capacidad de desempeñar satisfactoriamente en adelante nuestro rol de nación independiente, libre y culta, necesitamos modificar sustancialmente el régimen económico, conforme con los mandatos de la equidad y contrario a las prescripciones científico-sociales, que hasta ahora hemos mantenido como recursos de tributación fiscal, y como medio de apoyo a las actividades privadas y de fomento al desarrollo de la riqueza particular y pública.

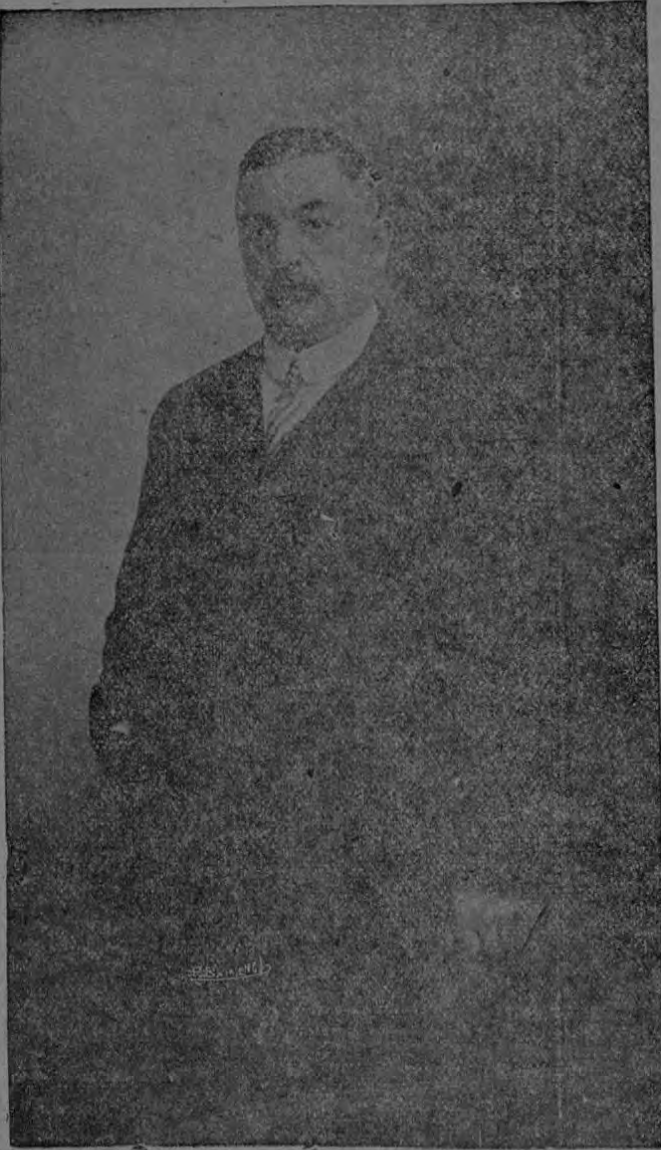
Son en realidad cuestiones de alta importancia nacional, las que somete a la consideración del Soberano Congreso y del pueblo costarricense el señor Presidente de la República en el Mensaje de que estamos hablando, y de la resolución de ellas dependerá en lo sucesivo que salgamos vencedores de las dificultades que amenazan con graves quebrantos a nuestro país, o que seamos vencidos por ellas, con pérdida de la altura que hasta ahora hemos alcanzado, y quizá de algo más, que nuestro patriotismo rechaza como la mayor de todas las calamidades posibles.

Ojalá que el pueblo todo de Costa Rica leyera con detenimiento el Mensaje a que nos referimos, y que en especial nuestros letrados, nuestros hombres dirigentes, meditaran con ánimo desprevenido y reposado en lo que aquel importante documento contiene; y puesta la mirada en los grandes intereses de la Patria, en las sagradas prescripciones de la justicia, en los sanos consejos de la equidad y en lo que la conveniencia nacional impone, concurrieran a esa labor necesaria de renovación, exigida por imperiosas demandas de la vida nacional, y aconsejada por los más sanos principios.

Por nuestra parte, pondremos en esa tarea el contingente de nuestra voluntad y de nuestra fervorosa aspiración por el bien de la República, y en una serie de artículos que escribiremos para el pueblo, haremos patente la indudable conveniencia y urgente necesidad de que las ideas expuestas por el Jefe de la Nación en su Mensaje al Congreso y en los proyectos sometidos a la consideración de ese Alto Cuerpo, sean elevadas al rango de leyes, que rijan en lo sucesivo la vida económica de nuestro país.

Para el pueblo escribiremos, porque es para su bien lo que el Gobierno se propone llevar a cabo, y a nadie le interesa más que al pueblo procurar que ese bien no se le escampe ni se le defraude.

A VERROES.

Es electo Presidente del Cuerpo Legislativo el
Licenciado don Máximo Fernández

LICENCIADO DON MAXIMO FERNANDEZ.

quien fué electo ayer Presidente del Congreso Constitucional de la República.

Con general ansiedad era esperada por el público costarricense la inauguración de las sesiones legislativas del Soberano Congreso, pues es de todos conocido que en estas sesiones han de ventilarse cuestiones de capital importancia para la vida política de la nación.

El público, desde horas muy avanzadas empezó a agruparse en los alrededores del Palacio Nacional esperando a la hora del mediodía, señalada para la apertura de las sesiones. Un cuarto de hora antes de las doce una Compañía de Infantería del Ejército y la Banda Militar de esta plaza, llegaron frente al recinto legislativo, dando custodia al pabellón nacional, que bajo la radiante luz meridiana batía gallardo su tricolor triunfante. Anticipadamente el público había invadido las barras que le fueron señaladas, las que muy pronto se encontraron completamente colmadas. El patio interior del Palacio estuvo asimismo lleno, igual que las calles adyacentes al local.

Minutos después de las doce penetraron al recinto del Congreso los diputados que según la Constitución cesan en sus funciones hasta dentro de dos años, presidiendo por el Lic. don Leonidas Pacheco, Presidente del Congreso Legislativo, el que ocupó su sitio. Los lugares de los Secretarios fueron ocupados por los Lcidos. Acosta y Cortés, y ocuparon sus curules de diputados los señores Coto Fernández, Grillo, Orlich, Castro, Soto Alvarez, Calvo Fernández, Chaverri, Leiva, Calvo Astorga, Argüello y Flores, notándose que faltaban Anderson, Volio Faerron y Lachner.

El pabellón nacional fue introducido al salón de sesiones con el acostumbrado ceremonial, siendo recibido y escoltado el abanderado por los dos Secretarios del Congreso hasta su sitio a la derecha

del Presidente. Fueron introducidos luego los nuevos diputados electos el cinco de diciembre pasado, para que prestasen el juramento de ley y ocupasen sus sitios, entrando así el Lic. don Máximo Fernández, don Ricardo Coto Fernández, don Tobías Zúñiga Montúfar, don Juan J. Picado, don Tobías Gutiérrez, don Manuel Romero, don Claudio Coto, don Víctor Guardia, don Tranquilino Chacón, don Gerardo Carvajal, don José Aguilar, don Marco Turillo Maroto, don Bernardino Paralta, don Miguel Brenes, don Ernesto González, don Bernardo Benavides, don F. Mayorga Rivas, don Antonio Alvarez Hurtado y don Clodomiro Figueroa.

Juramentados que fueron los nuevos diputados, el Presidente Pacheco anunció que se iba a proceder a la elección del Directorio que ha de fungir durante el presente curso legislativo. Verificó el escrutinio de los votos se constató el triunfo de la papelería republicana, la que fue votada unánimemente por todos los diputados de este partido, resultando así la elección: Presidente, Lic. don Máximo Fernández Alvarado, con 24 votos; Vicepresidente, Lic. don Manuel Coto Fernández, 23 votos; Primer Secretario, Lic. don Adán Acosta, 24 votos; Segundo Secretario, Lic. don Tobías Gutiérrez, con 24 votos; Primer Prosecretario, don Francisco Mayorga Rivas, con 24 votos; Segundo Prosecretario, Lic. don Alberto Calvo Fernández, con 22 votos. Los diputados pertenecientes al Partido Republicano que concurrían a la sesión formaron en estas elecciones un solo bloque, acreditando una vez más la disciplina del partido, como lo prueba el hecho de que siendo 25, el Lic. Fernández, así como el Vicepresidente electo, señor Coto, y demás miembros de la mesa recibieron 24 votos cada uno; y es que nin-

guno de los candidatos republicanos se dio a sí mismo el voto. El Lic. Fernández lo dió por el diputado Figueroa, y los 24 diputados restantes lo dieron por él.

Cuando el Lic. Pacheco anunció esta elección, entusiásticas y nutridas salvas de aplausos la acogieron, las que se redoblaron cuando el Lic. don Máximo Fernández, el viejo y prestigiado jefe del Partido Republicano, ocupó su merecido sitio de Presidente del Poder Legislativo.

Luego se juramentó al diputado suplente por Guanacaste, don Clemente Pérez, quien ocupará el puesto que deja vacante don Narciso Ruiz, quien goza de licencia, legalmente concedida por motivo de salud.

Puestos en pie los señores diputados, el Lic. Fernández anunció que el Congreso de la República se declaraba instalado y abría sus sesiones ordinarias de 1916.

Inmediatamente fue introducido el Lic. don Claudio González Rucavado, Ministro de Gobernación, enviado por el Ejecutivo para dar lectura al Mensaje Presidencial. La entrada del señor Ministro, enviado y representante del Presidente de la República, fue saludada con aplausos. El Mensaje del Presidente fue leído por el señor Ministro de Gobernación, lectura que terminó como a las tres de la tarde. Concluida la lectura, el Presidente de la Cámara anunció que las sesiones se verificarán todos los días, empezando desde mañana a las 2 p. m. Luego declaró levantada la sesión inaugural.

Obedeciendo al reglamento no se trató de ningún otro asunto como lo es el de conocimiento del informe de la Comisión de Credenenciales, del cual sólo hay un informe, el presentado por la mayoría de la Comisión integrada por los señores Lcidos. don Manuel Coto Fernández y don Tranquilino

Continúan los amargos comentarios
de la Prensa peruana acerca de
la actitud de Mc. Adoo

Se desvanecen las esperanzas de Roosevelt

LIMA, 30. — En contestación a la noticia de Panamá de que McAdoo dijo que el Médico del Puerto de Callao le había informado que existían ocho casos de plaga bubónica en dicho puerto, la Oficina de Sanidad de ésta ha expedido una negativa oficial, firmada por el médico del Callao y el médico de sanidad americana del consulado americano. * Confirman éstos que el último caso de bubónica se presentó el cinco de abril. Continúan sin disminuir los amargos comentarios de la Prensa. El periódico "Variedades" publica una caricatura representando al Tío Samuel con un manual de urbanidad.

SAYVILLE, 30. — El informe oficial alemán de hoy dice lo siguiente: "Frente occidental. — Los ataques lanzados por los ingleses en Givenchy y Engohelle fracasaron. Al Norte del Somme y al Oeste del Aisne hubo combates de patrullas que resultaron favorables para nosotros. A la iz-

quierda del Mosa grandes fuerzas francesas atacaron las posiciones de L' Homme Mort y las líneas adyacentes hasta el Bois de Caurrites. Después de una lucha tenaz el avance fue rechazado. A la derecha del río el ataque del enemigo y el avance al Noroeste de la granja de Thramont, fracasaron. Un aviator alemán, volando sobre Verdún, tuvo combates con tres aviadores enemigos, obligando a uno a bajar".

NUEVA YORK, 30. — Embarcose el Ministro americano acreditado en Chile, Mr. Shea. "La Tribuna" publica un despacho de French Llock, Indiana, anunciando que Roosevelt está definitivamente descartado como candidato del partido republicano para la Presidencia. Según la política de los políticos del Este, que representan más de la mitad de los delegados que participarán en la convención de Chicago, Roosevelt no obtendrá más que 175 votos.

Les sigue ardiendo

No nos perdonan todavía los diarios sensacionalistas que nosotros dijéramos primero que ellos la noticia de la enorme desgracia de Bocas del Toro. Tan acostumbrados estaban a ser ellos los únicos dueños y señores del terreno, que no pueden admitir que haya quien les aventaje en actividad y en exactitud.

¡Simple y tonto egoísmo! Pero señores, si para todos da Dios ¿a qué venir con esos pujos destemplados que tanto disuenan en un medio de cultura como el nuestro?

Lo mejor que pueden seguir haciendo es abandonar esa inclinación morbosa que constantemente los está empujando a una exhibición ridícula e improductiva.

Si ustedes quieren saber la verdad de las cosas respecto a lo ocurrido en Bocas del Toro y que a nadie ha dolido tanto como a nosotros, diríjanse en solicitud de datos al Capitán de la "Santa Rosa", Coronel don Otto Prestinary.

El y no un corresponsal mal informado, es quien puede decir si nuestra información al respecto fue o no fue tan veraz como lo hemos sostenido e insistimos en sostenerlo.

Los temblores de ayer

Datos del Observatorio Nacional

Día 30 de abril.

Temblor a las 5.55 a. m. Intensidad II. Inapreciable.

Temblor a la 1.33 a. m. Intensidad II. Inapreciable.

Temblor a las 9.22 a. m. Intensidad II. Inapreciable.

Temblor a la 1.49 a. m. Intensidad II. Inapreciable.

Temblor a las 6.26 p. m. Intensidad I. Inapreciable.

Temblor a las 3.40 a. m. Intensidad I. Inapreciable.

Temblor a las 9.47 p. m. Intensidad II. Inapreciable.

Temblor a las 9.07 p. m. Intensidad IV. Dirección NW-SE. Duración: Tremor, 9 s.; fase principal, 11 s.; fase final, 6 s.; duración total, 26 s.

Día 1o. de mayo.

Temblor a las 12.57 a. m. Intensidad II. Inapreciable.

RAFAEL M. TRISTAN

Submarinos alemanes transportan
armas y municiones para los
revolucionarios irlandeses

Combates en las calles de Dublín

LONDRES, 30. — Procedente de Dublín ha llegado a ésta un irlandés funcionario de la Secretaría de Guerra. Dice que no hay duda de que desde hace meses los submarinos alemanes desembarcaban armas y municiones. Rumorase que también desembarcaron algunos alemanes. Los rebeldes apresaron a algunos policiales y soldados. En la calle Sackville, de Dublín, los rebeldes ocuparon un almacén de ropa. La tropa les cañoneó, incendiando el almacén. También está incendiado el Hotel Imperial. En una entrevista el jefe de los "sinn ferners" de Cork, dice que se había preparado para levantarse simultáneamente con los de Dublín, pero que la tropa ocupó la ciudad antes de que él pudiera levantarse. "Pero — dice — si llegasen a exigirnos la entrega de las armas, resistiremos. Cuando llegó la noticia de Dublín nos retiramos al cuartel. Vino el Obispo de Cork y demandó que lo dejaran entrar, lo que concedimos. Nos imploró dejar las armas. Como rehusamos, lloró, diciéndonos que nos dejaba sufrir las consecuencias de nuestra elección. Le manifestamos que no las temíamos".

DUBLIN, 30. — Después de una investigación y preguntas hechas a la autoridad militar el Corresponsal del "Evening Star" calcula que no pasan de 1.500 o 2000 todos los hombres y muchos otros comprometidos en la rebelión

que está ya prácticamente sofocada. Mr. Redmond se ha puesto absolutamente a la disposición del Gobierno. Está constantemente en comunicación con el despacho principal del partido nacionalista, el cual le ha dado instrucciones de ponerse a las órdenes de las autoridades. El Mariscal French confirma las destrucciones del edificio de la Administración General de Correos y de otros más.

NUEVA YORK, 30. — Dice el Corresponsal del "Herald" en Dublín que con la captura, la muerte o la rendición de los caudillos los rebeldes se hallan desmoralizados, y que el trastorno prácticamente los sofoca. Los rebeldes han sido sacados ya de su Cuartel General de Four Courts. La tropa leal ocupó todas las demás posiciones. Según las últimas noticias del Cuartel General todos los jefes de la rebelión se han rendido incondicionalmente.

LA HAYA, 30. — Dice un viajero neutral que los soldados y clases alemanes ya no se visten de uniforme sino de pana de obrero; pues se ha agotado la pana color gris de que se fabrican los uniformes.

ESTOKOLMO, 30. — El Gobierno sueco pidió al Riksdag autorización para gastar cuatro millones de kronen para acelerar las construcciones de submarinos y destroyers.

El temblor de anoche

Anoche a las 9 y 10 se sintió un temblor de poca duración, pero bastante fuerte.

Los ánimos comenzaban a calmarse, pero ese "aviso" de ayer indica que seguirán los sustos.

No creemos, sin embargo, que estemos todavía dentro de una zona de peligro.

Debe recordarse que por este tiempo generalmente tiembla en la República.

Y ya debiéramos irnos acostumbrando a estos vaivenes.

Ya llegó la conocida MANTECA marca SMITH, la mejor que ha venido a Costa Rica
Unicos Agentes para Costa Rica: H. MANN & Co. -:- New York
Depósito en San José: Víctor Fabián :-: Teléfono 724 :-: Depósito en Puntarenas: Luis Casavolone

Noticias alarmantes sobre la revolución en Irlanda

La rendición de Townsend a las fuerzas otomanas

Servicio especial de "EL IMPARCIAL"

LONDRES, 28.—El Almirantazgo anuncia que el acorazado de Su Majestad "Russell", bajo el mando del capitán William Boden Smith y que enarbolaba la bandera del Vice-Almirante Freeman, chocó con una mina ayer en el Mar Mediterráneo y fue volado y hundido. Se salvaron el capitán, 24 oficiales y 675 miembros de la tripulación. Se informa que cosa de 124 oficiales y tripulantes han desaparecido.

50,000 HOMBRES MAS PARA VERDUN

LONDRES, 28.—Cincuenta mil hombres han sido enviados a Verdún. Se dice que el Estado Mayor General alemán ha ordenado la toma de Verdún antes del primero de junio.

Las tropas rusas han llegado para pelear en el frente francés. El bombardeo de las aldeas situadas detrás de las líneas, en las cercanías de Verdún aumenta en intensidad.

INFORME OFICIAL FRANCES

PARIS, 28.—Un informe oficial dice lo siguiente: "Hacia el Norte del Aisne el cañoneo ha sido bastante violento en la región de Bois-des-Buttes.

Hacia el Oeste del Mosa ha habido duelos de artillería en el sector de Bois-Malanconrt. Hacia el Este del Mosa nuestras posiciones situadas entre Cote-de-Poivre y Douamont fueron violentamente bombardeadas.

46 INGLESES CAEN PRISIONEROS

BERLIN, 28. — Hoy llegaron nuevas tropas a Marsella.

BERLIN, 28.—Un boletín oficial dice lo siguiente: "En el frente occidental, después de violenta lucha librada en la región situada al Este de Vormalles, capturamos 46 prisioneros ingleses, inclusive un oficial. También capturamos una ametralladora y una lanza minas.

RENUNCIA DEL MINISTRO VON JAGOW

PARIS, 28.—El "Berliner Tageblatt" y el "Tages Zeitung" comunican que la renuncia del Ministro de Relaciones Exteriores, von Jagow, es cuestión de horas. "La Gaceta de Colonia" dice que el sábado se publicará en detalle la contestación dada a la nota de los Estados Unidos.

TOWNSEND SE RINDE A LAS FUERZAS OTOMANAS

LONDRES, 29.—Un boletín oficial publicado esta tarde dice lo siguiente: "El Mayor General Charles Townsend, Comandante de las fuerzas inglesas en Kut-el-Amara y quien desde diciembre está sitiado por los turcos, se rinde."

TODA CLASE DE MUEBLES, COMPRO PAGANDO MUY BUENOS PRECIOS

— JOSE R. HERNANDEZ —
Nuevo local: enseguida del Royal Bank of Canada.
Avenida Central.

Hace un placer de la digestión si se toma después de las comidas

ZIG-ZAG

Murió el menor Innominado Padilla, hijo de don José Padilla Castro y de doña Joaquina Vives de Padilla.

Regresaron ayer del campo muchas familias que habían abandonado la capital huyendo de los temblores.

Don Ramón A. Ruiz A., profesor de la Escuela de Agricultura, está haciendo estudios sobre el temblor del 25.

En el Correo se ha implantado el servicio de guías para todos los lugares de la República sin excepción.

Está próxima a regresar de Nicaragua la Misión de Costa Rica.

En el barrio de la Soledad varios traviesos escolares incendiaron un árbol causando a los vecinos el consiguiente pánico.

Reparando el artesanado de una casa, perdió el equilibrio y cayó al suelo, lesionándose la cabeza, el maestro carpintero Pío Zamora.

Escapó de incendiarse la casa de doña Mercedes de Morales en el Paso de la Vaca, por haber dejado cerca de un santo una vela encendida.

Se nos asegura que la Sugar States Limited Company de Chiriquí trata de buscar plaza para su artículo en este país.

Murió la niña María Elena Anzoategui, hija de don Alfredo Anzoategui y de doña Isabel Solano de Anzoategui.

Está para regresar al país con una compañía de "varietés" el linotipista don José Domenech.

De Río Grande nos dicen que están saliendo grandes cantidades de café para Puntarenas.

DE NUEVO Y HASTA SEGUNDO AVISO, COMPRAMOS

DULCE

de buena calidad, en tapas o en marquetas, a razón de CUATRO COLONES CINCUENTA CENTIMOS el quintal, al contado, puesto en las bodegas del edificio que ocupó el Molino Costarricense, calle del Cementerio, esquina opuesta de la Fábrica de Candelas de D. Cesáreo García, en San José, o en las bodegas de D. José Figueredo, en Alajuela.

San José, 28 de Abril de 1916.

LINDO BROTHERS.

W. R. Grace & Co.

San Francisco :: New York :: New Orleans

-: Importadores y Exportadores :-

Agente General para Costa Rica:

F. WISS

--- Apartado 171 ---

Cerveza TRAUBE
LA BEBIDA IDEAL

"Malaroides"

Tabletas antipalúdicas

Por su composición, obran activamente en el tratamiento de todos los estados febriles, y en especial, en los casos de Paludismo, Gripe, Neuralgia, Jaqueca, Anemia y Neurastenia o Debilidad Nerviosa.

Manufacturadas por la
Botica Francesa
Hermann & Zeledón

Orden de Policía

Mientras dure la refacción de la carretera de San José a Heredia "VIA EL PASO DE LA VACA" y "LA FUNDICION", el tráfico queda desviado por el camino de "CINCO ESQUINAS".

El Comandante de la Segunda Sección de Policía,

JOSE MARIA PINAUD.

GONOGOL

INYECCION INFALIBLE CONTRA LA GONORREA
No produce las malas consecuencias de otros preparados y cura la dolencia radicalmente y en pocos días.

INSTRUCCIONES: Aplíquese dos inyecciones tres veces al día. Se recomienda tomar al mismo tiempo, que se aplican las inyecciones, la siguiente fórmula:

BENZOATO DE SODIO..... 8 gramos
UROTROPINA 4 gramos
AGUA FILTRADA q. s. ad. 250 c. c.
Mézclase y tómese una cucharada tres veces al día.
PREPARADO ÚNICAMENTE PARA LA "FARMACIA CENTRAL"
Heredia. — Dengo Hermanos y Cia. — Costa Rica.
Departamento para la venta al por mayor: "BOTICA FRANCESA"

SE COMPRA DULCE

Del 24 del corriente en adelante y hasta nuevo aviso, la Administración General de Licores seguirá comprando dulce a los particulares a CUATRO COLONES el quintal, puesto en la bodega de la Estación vieja de Alajuela o en la Fábrica Nacional en San José.

Este dulce es para la EXPORTACION Y DEBE SER, POR LO CONSIGUIENTE, BLANCO Y DE BUENA CALIDAD; sólo se recibirá en marqueta y será pagado a la presentación del recibo correspondiente en las oficinas de la Administración General.

San José, 6 de abril de 1916.

M. G. ESCALANTE,
Administrador General de Licores.

THEO. KIRCHHOFF & Co.

430 Bradbury Building
LOS ANGELES, California

Compran café beneficiado a los mejores precios
Hacen adelantos liberales sobre consignaciones

Entenderse con el representante en Costa Rica

VICTOR FABIAN

Apartado 882. Teléfono 724
San José

Da vigor a los viejos,
fuerza a los jóvenes
y belleza a las mujeres

Hechos, no palabras

COMO CUMPLE LA COMPAÑIA "EL SOL".--Sr. Gerente de EL SOL: Por la presente hago pública manifestación de gratitud para la Compañía: Creo firmemente que esa Compañía es un positivo bien para los pobres. Yo he recibido todas las atenciones y los subsidios y ventajas que en el prospecto se ofrecen, dando EL SOL una prueba de su eficacia y prontitud en el servicio.--De Ud. att. S. S.,--María Valladares de Hernández

Alemania espera un golpe violento de parte de los Aliados a lo largo del Frente inglés

Los franceses han sentido el efecto de los combates en Verdún casi tan hondamente como sus enemigos

LONDRES, 30. — Dice el Corresponsal del "Herald" que parece que Alemania espera un golpe violento de parte de los Aliados a lo largo del frente inglés, o piensa asestar uno por su propia cuenta. Esto lo demuestra el hecho de que durante el último mes ha concentrado quinientos mil hombres en Flandes. Una ofensiva de parte de la Entente sería la consecuencia lógica de los ataques contra Verdún, pues sería no solamente un buen golpe de estrategia, sino de política al lanzar los recursos que posee en Artois y Champagne, aprovechándose del agotamiento que inevitablemente se ha apoderado de las fuerzas alemanas, debido a los grandes esfuerzos que han desplegado contra Verdún. Se conoce el buen éxito que coronó el contra golpe de Waterloo; pero la concentración alemana en Flandes esclarece la diferencia. Alemania probablemente ocupó de 400 a 500 mil hombres en Verdún, o sea 300 mil más que su fuerza normal en el sector del Mosa. Solamente éstos sintieron el efecto de la lucha, ya que han dejado sin tocar las reservas y el resto

manes, después de un vivo cañoneo, lanzaron un pequeño ataque contra las posiciones cerca de Hamel, donde lograron penetrar en las trincheras, pero los sacamos inmediatamente mediante un contraataque. A la izquierda del Mosa hubo un bombardeo en el sector de Avocourt y en la región de Esnes. A la caída de la tarde nuestras tropas se apoderaron de las trincheras situadas al Norte de la colina de L'Homme Mort. Capturamos a 53 alemanes, incluyendo a un oficial. A la izquierda del Woivre hubo intermitente actividad de la artillería. Anoche el enemigo intentó en los Vosgos tres "conques de main" contra nuestras trincheras de Bandesep, Tiedaux al Sur de Largizin, pero fue rechazado en todas partes con grandes pérdidas".

PARIS, 30. — Otro informe oficial, francés, publicado hoy, dice: "Al Oeste del Mosa el enemigo bombardeó violentamente nuestra primera y segunda líneas, en la región de L'Homme Mort,

"PLATANINA"
 Rica en sustancia nutritiva, incomparable para la digestión para niños y enfermos, en el uso culinario reemplaza a la Maizena, al Sagú y a la Tapioca. Recomendada por el Cuerpo Médico de la Habana. (BANANINA) reemplaza a la leche lactada.
 DEPOSITOS: en la cafetería "La Garantía", frente al Pasaje Jiménez y en "La India".

Gran Depósito de Maderas

— DE —
SUAREZ Y QUETO

Avisamos a nuestra numerosa clientela que por contrato celebrado con Mr. G. H. Massey, hemos cerrado el depósito de maderas, trasladando las existencias al "Depósito de Maderas del Pacífico" (antes "Pacific Lumber & Co.") que seguirá surtiéndose de nuestro Aserradero de Oratina.

Al Norte del Mosa y en el Woivre pasó el día relativamente en calma. Uno de nuestros aeroplanos atacó a dos "Fokker" arriba de las líneas alemanas; uno cerca de Les Epargues y el otro cerca de Douaumont. Cinco aeroplanos enemigos bombardearon la región al Sur de Verdún. Nuestros aeroplanos los persiguieron logrando bajar a dos; los cañones especiales dieron cuenta de otro. El informe oficial belga, dice: "El enemigo bombardeó la región de Dixmude. Sobre ambos lados del Iser hubo también fuerte bombardeo. En el resto del frente el día pasó en calma". El informe ruso de hoy, dice: "En la región de Riga el enemigo concentró el fuego de su artillería sobre Shlok y al Sur de la isla de Dallen. La región de Zelbourg y el Noroeste de Jacobstadt también fueron sujetos al fuego de la artillería. Hubo duelos de artillería en muchos puntos del Dvinsk. En la región al Oeste del lago Norvitz, la intensidad de la lucha ha disminuido. Nuestro fuego

NUEVA YORK, 10. — Comandando las nuevas disposiciones en la línea occidental de los Aliados Dösch, Freyroy dice en el "World" que los franceses están reventando en dejar tropa novicia británica reemplazando veteranos franceses, especialmente en el valle del Lys y Arras, puntos que los alemanes franquearon después del Marne, y casi rodearon y aislaron antes que los franceses los desbarataran, colocando a Arras en situación más precaria que Verdún. Se teme que el cambio de tropas permitirá a los alemanes simultáneamente atacar por ambos lados, cortando así las comunicaciones de Arras. Dos de las más importantes posiciones se confían a los canadienses y australianos. A los primeros la parte superior del Lys y los últimos entre Alferto y Sousons. Trajeronse de Egipto entre 100 y 250 mil australianos. Los británicos tienen tantos hombres como poseía Joffre en los días primitivos para cubrir toda la línea; así es que se emplea millón y medio en la primera línea. Se calcula que no ocuparán más que tres cuartos de millón, y que el resto se esparcirá en el Norte de Francia. Los franceses se hallan en mejor posición que los alemanes, porque cubren la parte interior del triángulo y el ápice de Verdún. Los británicos por el contrario cubren la parte exterior, pero la corta distancia que los separa de Inglaterra les da ciertas ventajas. Los franceses objetan que en caso de un avance, sólo los ingleses entrarán en Bélgica y de consiguiente se les considerará como los salvadores de dicho país; sin embargo el argumento militar triunfó. Ahora la cuestión es asegurar una cantidad suficiente de bombas.

RAPIDAS

Llegó ayer correo de Europa y Estados Unidos y ayer mismo fue distribuida toda la correspondencia.

Cerca de El Sueño de Colón se dio un baile de familia en casa de don Juan Rojas.

Desgozando un revólver se produjo una pequeña lesión en la mano derecha don Cristóbal Ramírez.

Sufrió un síncope en la calle central la señora Rita Molina, que venía con un niño en brazos.

Colisionó un carretón con el coche número 2 al doblar la esquina que llaman El Pago.

Cayó de la bestia que montaba el escolar Eusebio Rojas, que hacía sus primeros ensayos de equitación.

Pomada Salomón

Remedio infalible para la curación de cualquier flicera y reumatismo.
MULTITUD DE CASOS CURADOS
 Fijarse en las certificaciones que acompañan a cada caja.
DEPOSITO EN SAN JOSE: BOTICA FRANCESA.
 Propietario: Salomón Chajud.
 Las Juntas de Abangarcá.
 La medicina está patentada y las falsificaciones serán perseguidas conforme la ley.

Almacén de Música Páez y Compañía

Música, Instrumentos y accesorios.—Las novedades para piano, canto, orquesta y banda.
 El profesional, el estudiante y el aficionado encontrará lo que necesita.

— PRECIOS BAJOS —

H. MANN & Co

NEW YORK
 Produce Exchange Building.
 Importadores — Exportadores — Comisionistas
 Reciben en consignación Productos del país.
 Representantes,
WM. WERCKENTHIEN.
 Oficina: Frente al Royal Bank.

Maderas de Tarrazú

175 varas al Oeste del Mercado

Casamiento tercerías, sin descuento, por maderas.

Compro bronce y cobre

Vendo una muca (40 caballos) por la cuarta parte de su valor.

Compro canarios Roller

OJO! El cacao de mi fábrica "La PRIMAVERA" desde esta fecha en adelante se venderá a \$ 45.00 quintal, calidad corriente y el especial \$ 65.00 quintal.

J. RODRIGUEZ M.
 TELEFONO No. 532 — APARTADO No. 256

NERVIOS



Su función está sometida a muchos trastornos, cambios y fenómenos; y como de ellos depende particularmente la vida moderna, el uso del **TONICO del Cerebro y Nervios**,

Cordial de Cerebrina Urici se impone, porque ha restablecido tantos enfermos que es constantemente aconsejado por los médicos.

AVISO IMPORTANTE

Arados de hierro reversibles para terrenos quebrados, la mejor calidad. Máquinas "New Home". Material para cloacas.

Pida informes y precios a

RIVERA Y CIA.
 Teléfono No. 11. Cartago. Apartado 21.

Edgar Knorr & Co.

San José - Limón

GRAN ALMACEN de

géneros y abarrotes

Cerveza Pfaff's

RHUM QUINA DEL DR. GERMAIN!

Unica preparación que quita la caspa y evita la caída del cabello.
 De venta en la "Peluquería Española" y Botica Oriental.

Pólizas de economía, accidente y muerte

emitidas por la Compañía

"EL HOGAR"

LA FORMA más moderna y eficaz de economizar que se conoce, es la que se ampara al nombre de Seguro de Vida, pues de modo insensible, por medio de insignificantes cuotas mensuales, se capitalizan sumas considerables que pueden ser la clave de la felicidad.

QUIEN pone los ojos en el porvenir, nada tendrá que lamentar cuando llegue la vejez con su cortejo de amarguras.

POR ESO el costarricense que es previsora a fuer de inteligente, no duda un momento en asegurarse en la Compañía EL HOGAR.

TOME USTED una póliza de \$ 200.00, \$ 500.00, \$ 1,000, según las condiciones que desee, y garantice

así la tranquilidad de sus hijos, el contento de su casa, la holgura de sus padres.

PASE por las oficinas de EL HOGAR, frente al Correo, y allí obtendrá datos muy importantes que le serán sumamente útiles en su vida.

Mediante cuotas mensuales de:

— \$ 2.00 * \$ 5.00 * \$ 10.00 —

puede una persona tener, en cualquier momento,

— \$ 200.00 * \$ 500.00 * \$ 1,000.00 —

Mensaje presentado por el señor Presidente de Mayo

Señores Diputados:

Es muy satisfactorio para mí daros el informe relativo a la marcha de los negocios concernientes al Estado en el segundo año de mi Gobierno.

Antes de entrar en materia, cumplo con el grato deber de presentar el testimonio de mi consideración en un cordial saludo de bienvenida, en los momentos en que iniciáis vuestras labores ordinarias, las que, no dudo, harán época en nuestra vida parlamentaria, por los importantes y trascendentales problemas financieros que en ellas habrán de plantearse y a los cuales daréis, así lo espero confiado, acertada solución, con ayuda de vuestro reconocido patriotismo y por medio del estudio solícito que, de ello estoy seguro, habréis de dedicarle.

RELACIONES INTERNACIONALES

TRATADO CANALERO

Nuestra vida internacional, de suyo tan absoluto y tradicionalmente tan tranquila, registra en el año que acaba de terminar eventos de importancia.

Me refiero, en primer término, a la discusión que hemos debido sostener con los Gobiernos de Estados Unidos y de Nicaragua, con motivo de la celebración del Tratado Canallero Bryan-Chamorro y que, por no habernos sido posible llegar a un acuerdo directo, nos hemos visto obligados a llevar ante el conocimiento de la Excelentísima Corte de Justicia Centroamericana.

De todos los costarricenses es bien conocido el caso: contra prescripciones clarísimas y terminantes de Tratados vigentes que estipulan la obligación en que se encuentra Nicaragua de recabar previamente la opinión de Costa Rica, en toda negociación que sobre asuntos referentes a canal interoceánico intentare, el Gobierno de Nicaragua, dando a estas estipulaciones la interpretación más errónea e inadmisible, ha celebrado a excusas de Costa Rica una Convención con el Gobierno de los Estados Unidos, por medio de la cual cede a perpetuidad a este último todos los derechos necesarios para la construcción, conservación y mantenimiento de un canal interoceánico a través de la ruta bañada por el Gran Lago y el Río de San Juan.

Mi Gobierno no podía permanecer indiferente ante tamaño olvido de sus proclamados e inescutibles derechos, y, en consecuencia, se apresuró a hacer valer, ante los Gobiernos signatarios del Pacto impugnado, las razones en que fundaba su oposición, las cuales, si bien fueron bastantes para que, en principio ambas Partes requeridas reconocieran nuestro derecho, no lograron, por desgracia, hacer que se reformara el procedimiento tal como lo pedía Costa Rica y los Tratados compulsorios lo indicaban.

En tal virtud, no nos quedó otro recurso que el de acudir a la Corte para conseguir que, por medio de esta Augusta Institución, se sancionara de modo civilizado y fraternal la muy sensible diferencia que hoy contemplamos.

LAUDO WHITE

Las dificultades que desde hace más de un año surgieron con la vecina República de Panamá, a consecuencia de la promulgación del Laudo White, no han sido aún vencidas, a pesar del incesante empeño que el Gobierno ha puesto con tal fin.

El asunto, como vosotros lo sabéis, se encuentra bajo la amistosa mediación del Gobierno de los Estados Unidos y pueden los costarricenses estar bien seguros de que no muy tardado ha de ser resuelto en perfecta consonancia con los sagrados e irrenunciables derechos de la República.

CONGRESOS FINANCIEROS

Una fuerte y progresiva tendencia de acrecimiento se ha hecho sentir entre las diversas nacionalidades del Continente Americano durante el último año transcurrido. La guerra europea, con su espantoso séquito de horrores y desastres, ha servido para que los pueblos de la libre América, como por impulso natural reflejo, se unan y comprometan en esta hora de desolación universal, tratando de aminorar así los infinitos males que aquel pavoroso conflicto ha ocasionado en todas las secciones del Globo.

El estudio de los problemas relacionados con las finanzas, base fundamental para la vida de las naciones, ha reunido por dos veces a los estadistas de las veintuna Repúblicas, en Washington, en mayo retroproximo, y en Buenos Aires, en la actualidad.

De estos Congresos Financieros Panamericanos muchas y positivas bienes debemos esperar, quizá no tantos y de tan inmediatos resultados como sus generosos iniciadores sin duda supusieron, pero siempre lo bastantes para que, sin que se nos pueda tildar de ilusos optimistas, los concepcim. a de real y verdadera transcendencia.

CORDIALIDAD CENTROAMERICANA

No obstante la discusión que, como es he dicho antes, estamos sosteniendo con Nicaragua, nuestras relaciones, tanto con ella como con las otras hermanas Repúblicas de Centro América, son siempre de lo más francas y cordiales.

En la conciencia de nuestros cinco Pueblos existe el convencimiento de que, a pesar de que jurídicamente forma cada uno de ellos una entidad soberana y distinta en el concierto internacional, en el fondo no pueden ser otra cosa que secciones de un mismo todo, por la historia, por la conveniencia y por las unánimes aspiraciones.

A expresar cuán hondamente arraigados se encuentran en el pueblo de Costa Rica tan levantados sentimientos, ha ido de autorizado portavoz a las hermanas Repúblicas nuestro Ministro de Relaciones Exteriores, don Julio Acosta.

Para terminar, y antes de pasar a otro capítulo, me es en extremo satisfactorio poder hacer presente que el buen nombre adquirido por la República como Nación respetuosa de sus compromisos, cumplidora de sus deberes y correcta en sus obligaciones para con las demás, honrosa tradición que le ha valido la estima y el aprecio de todos los pueblos cultos de la Tierra, se ha cumplidamente mantenido durante el año que acaba de transcurrir.

LEALTAD Y DISCIPLINA DEL EJERCITO

La conducta correcta observada en todo tiempo por el personal de nuestras guarniciones militares, desde los jefes superiores, que alcedan con el buen ejemplo, hasta los individuos de tropa, que se esmeran en observarlo y seguirlo, merece que se le tribute, como me complazco en tributarle, el más cumplido y sincero elogio. La devoción al deber en todas sus manifestaciones es virtud característica de ese importante elemento de la Administración del Estado, al cual está confiada la importante misión de guardar el orden público, y digna es del mayor encomio su inquebrantable sujeción a la lealtad y a la disciplina, cualidades que son congnitas en la naturaleza moral de nuestro pueblo. Respetuosos de la sociedad y de la ley, y, por sobre todo, amantes de su patria y de las instituciones democráticas que la rigen, los costarricenses saben que sin el más perfecto orden social, nada de aquello puede existir, y el firme mantenimiento de él entra, por consiguiente, como norma principal en el régimen de su vida. De ahí la ejemplar conducta del cuerpo militar de nuestras guarniciones, cada uno de cuyos miembros trae en su espíritu, al entrar en servicio, que, por turno, a todos los ciudadanos obliga, aquella noble aspiración de nuestro pueblo. La sujeción inquebrantable al deber, hace, pues, a nuestros militares acreedores al reconocimiento nacional.

LABORES DE INSTRUCCION PUBLICA

La labor administrativa en el ramo de Instrucción Pública alcanzó, como siempre, un alto grado de intensidad por los numerosos servicios que de él dependen y las complicadas atenciones que requiere la educación nacional; no obstante eso, se ha logrado prestar cuidadosa atención a todos los problemas de orden material y técnico que han surgido durante el curso lectivo último. Una dirección constante con propósitos bien definidos, es cuanto se necesita para obtener resultados positivos.

De manera especial se ha atendido a la renovación del mobiliario y ena-je de nuestros establecimientos de enseñanza, algunos de los cuales se encon-



LICENCIADO DON ALFREDO GONZALEZ F.,
Presidente Constitucional de la República de Costa Rica.

traban a este respecto en muy pobre condición, en tanto que otros no disponían sino de enseres correspondientes a un medio anticuado, por lo que se hizo preciso autorizar un crecido desembolso, para poder remediar esta deficiencia hasta donde lo han permitido nuestros recursos. Las erogaciones originadas por estas necesidades de la enseñanza primaria han sido atendidas, en parte, con las sumas recaudadas por el Impuesto de Licores, y las relativas a la enseñanza normal y secundaria, con las partidas del Presupuesto ordinario de esta Cartera. Para llenar el programa que el Gobierno se ha trazado con respecto a la adquisición de material de enseñanza y renovación del mobiliario escolar queda todavía por realizar un poco menos de la mitad de lo que se ha hecho en los dos años anteriores, pero gran parte de los gastos que esto conlleva ya no pesará casi exclusivamente sobre los fondos nacionales, pues la organización fiscal de las rentas escolares que el Gobierno tiene en estudio, permitirá repartir equitativamente el esfuerzo pecuniario que esto requiere, entre el tesoro escolar de los distritos que sean favorecidos y los fondos nacionales.

CONCURSO DE LOS PADRES DE FAMILIA EN LA LABOR EDUCATIVA

En el último Mensaje anual por mí presentado a ese Alto Cuerpo, me referí brevemente a los trabajos iniciados por la escuela para obtener el concurso de hogar en la labor educativa de los alumnos. Justo es consignar aquí que los funcionarios escolares no han omitido esfuerzo alguno para hacer efectivo ese acrecimiento, y los documentos publicados a este respecto en el periódico oficial durante el año próximo pasado nos demuestran el interés, cada vez creciente, con que los costarricenses se preocupan por los asuntos relacionados con la educación del niño. Una de las consecuencias inmediatas de estos trabajos han sido los donativos de terrenos por los particulares a las Juntas para la construcción de sus edificios, así como la creación de asociaciones de padres de familia para procurar vestuarios a los niños pobres, los premios establecidos por el distinguido caballero don Jaime G. Bennett para los alumnos que terminan sus estudios en la Escuela Normal y el mantenimiento de la Cocina Escolar de San José, que es atendida con verdadera abnegación por la Directora de la Escuela Superior de Niñas número 1 de esta ciudad, señora Ester Silva. Para nuestro sentimiento patriótico, que ve en esta manifestación afortunada algo más que un mero beneficio material, es motivo de real regocijo reflejarnos en conjunto todos esos hechos, que deben ser considerados como un sintoma evidente de que el espíritu público entre nosotros se va avivando y nos encamina cada vez más a una concepción de la vida que se inspira en el bien social, como último y supremo fin de todo esfuerzo individual.

DEFICIENCIAS DE LA LEY DE EDUCACION

La Ley General de Educación Común, aprobada por decreto legislativo de 26 de febrero de 1886, marcó una etapa en la enseñanza nacional, y a su amparo se han desarrollado muchas otras actividades educacionales de las cuales no podríamos prescindir ahora. Sin embargo, el texto de la ley, en todo y haber sido concebida con amplias miras hacia el porvenir, presenta hoy en la práctica algunas inconveniencias que los reglamentos adicionales no han podido subsanar del todo. La insuficiente adaptabilidad de la Ley a las necesidades actuales de la enseñanza provino, sobre todo, de la estrecha esfera de acción a que las autoridades escolares están limitadas en virtud del artículo 52 de nuestra Constitución Política, el cual confía a las Municipalidades la dirección inmediata de los asuntos relacionados con la escuela. Ahora bien, estas corporaciones quedaron de hecho relevadas de esta obligación al ser promulgada la Ley de 26 de febrero de 1886, y por ahora tan sólo intervienen en el nombramiento de las Juntas de Educación, las cuales quedan empujadas de toda tutela, en cuanto como entran a ejercer sus funciones. Estas Juntas, cuando están integradas por ciudadanos progresistas, son de la mayor eficacia para la administración escolar; pero los limitados recursos de que disponen y el defectuoso sistema de percepción de rentas escolares que actualmente existe, paralizan todo empeño, por bien intencional que éste sea, y si se trata de algún

progreso material iniciado por las mismas, el Gobierno se ve obligado a prestarles su concurso en proporción tal que casi todo el esfuerzo tiene que ser realizado por éste.

El volumen de ingresos que tienen o deberían tener las Juntas de Educación es relativamente considerable y no sería aventurado asegurar que una vigilancia más efectiva de dichos ingresos permitiría solucionar en poco tiempo el problema económico de las Juntas, así como sus concomitantes, tales como la edificación escolar y la provisión de útiles a todos los niños que asistan a las escuelas primarias, sin excepción alguna. Para ello es necesario, en primer término, concentrar el manejo de fondos en una sola oficina, o por lo menos, establecer Tesorerías provinciales, en lugar de las cantonales que ahora existen, sin que con tales medidas se llegue a invadir derechos o cercenar atribuciones a las Juntas, que, por su calidad de entes municipales, tienen la libre administración de sus negocios.

AUMENTO DE LA POBLACION ESCOLAR. CARENCIA DE LOCALES

El incremento de la población escolar durante el presente curso lectivo nos ha hecho considerar nuevamente la situación un tanto crítica en que nos encontramos con motivo de la insuficiencia de los locales para alojar a todos los niños que solicitan matrícula. Esto se advierte con mayor intensidad en las ciudades y especialmente en la capital de la República, en donde fue necesario destinar para servicios docentes el edificio construido para una de las Secciones de Policía. Durante los meses transcurridos del presente año han sido inscritos en toda la República 35,713 alumnos, lo que significa un aumento de 2,164 sobre el total de 32,549, a que ascendió la matrícula del año anterior.

ENSEÑANZA INDUSTRIAL

El proyecto para la creación de un centro en donde se impartan las enseñanzas relacionadas con las Artes Industriales comienza a realizarse y, al efecto, se ha construido provisionalmente el local en donde ese centro podrá ser instalado. En empresas de este género, que requieren un esfuerzo pecuniario considerable, si se pretende darles una forma definitiva, es preferible adelantarse a lejanas probabilidades y hacer algo concreto en beneficio de una multitud de jóvenes que se encuentran completamente desorientados al salir de las aulas escolares, por la carencia de un establecimiento de este género.

ESCUELA NORMAL

En el corto tiempo de vida que lleva la Escuela Normal de Costa Rica, hemos podido apreciar en todos sus detalles la necesidad que existía, no sólo de establecer el plantel en la forma en que ahora se encuentra sino también de darle toda la importancia que requiere por su actuación en la vida nacional. Actualmente cuenta esa Escuela con más de 350 alumnos de ambos sexos, y, por el resultado obtenido en el primer año de su funcionamiento, se puede afirmar que ha correspondido de un modo halagüeño a las esperanzas que inspiraron su creación.

ENSEÑANZA SECUNDARIA

Los colegios de segunda enseñanza han funcionado sin tropiezo y han llenado a la vez la misión educativa que tienen a su cargo a satisfacción de las autoridades del ramo. Se hace sentir, sin embargo, la necesidad de profesores especialmente preparados para esta clase de labores, y uno de los proyectos que han de ser considerados tan pronto como la situación lo permita, es el de enviar al exterior un grupo de jóvenes, a fin de que se especialicen en la enseñanza de los ramos que comprenden los estudios de las humanidades modernas.

LABOR SANITARIA

La Inspección Sanitaria Escolar ha trabajado empeñosamente durante el año último, y, mediante la inteligente labor del Jefe de aquel Departamento, Dr. don Louis Shapiro, hemos podido apreciar la magnitud del trabajo y la atención que debe prestarse al problema que se nos ha revelado. La proporción de niños que han sido encontrados en mala condición de salud, después de haber sido examinados por los oficiales de aquel Departamento, con el concurso de los maestros de escuela, es realmente alarmante, y estimo que no debemos omitir ningún esfuerzo para combatir las enfermedades que azotan la niñez, inculcando a su vez en ésta la importancia que para su vida y para el país tiene el conocimiento y observancia de las reglas de la higiene.

LABORES DE FOMENTO

En el ramo de fomento los gastos se han reducido al mínimo posible, y esto muy a mi pesar, pues casi todo lo que se emplea en este servicio—siempre que se maneje con inteligencia, honradez y enérgico control de todas las dependencias—es directa o indirectamente reproductivo, y las obras públicas dan trabajo a multitud de peones y artesanos.

Los gastos de esta Secretaría alcanzan la suma total de:

¢ 1241,437-92	en el año de 1915
1,736,180-08	— — — — 1914
2,218,524-00	— — — — 1913

De esos datos resulta que las economías efectuadas en el año de 1915 son de medio millón de colones con relación a lo gastado en 1914 y de un millón, si la comparación se hace con los gastos habidos en 1913.

Se ha procurado hacer las economías de tal manera que en lo posible se mantuvieran en ocupación los peones y los artesanos que siempre se empleaban; pero conviene llamar desde ahora vuestra atención hacia las Memorias del señor Secretario de este ramo y del de Hacienda, en que encontraréis la especificación de los desembolsos hechos y de los trabajos que con ellos se atendieron. Existe—y muy generalmente—el error de creer que los gastos de la Secretaría de Fomento se refieren, si no del todo, al menos en su mayor parte, a los trabajos de Fomento propiamente, como son los caminos y las carreteras, Departamento de Agricultura, etc., etc., y, por lo mismo, es muy general el descontento que causa la desproporción entre los desembolsos y los resultados prácticos y palpables que con ellos se obtienen. Es necesario tener presente que esto obedece a la circunstancia de que en los gastos de este ramo se incluyen todos los que de alguna manera tengan relación con las obras públicas aunque éstas sean destinadas para el servicio de otros departamentos de administración.

La partida de ¢ 598,318-15, que es la más grande entre los gastos de esta Secretaría, corresponde a la explotación del Ferrocarril al Pacífico y es compensada con los productos de la empresa. Tal vez convenga separar éstos y otros gastos de índole parecida, que tienen entradas correspondientes, de la partida general de Fomento en el presupuesto y de las cuentas rendidas anualmente, para evitar así la impresión, enteramente equivocada, que sobre el observador superficial suele ocasionar la aparente suma de dinero que se destina a este ramo cada año.

GASTOS EN REPARACIONES DE EDIFICIOS

El segundo renglón en importancia entre los gastos de Fomento es el que corresponde a la conservación y reforma—que muchas veces llega a equivaler a la reconstrucción—de edificios nacionales. En esto se consumieron en el año de 1915 ¢ 198,501-39. De los edificios que han causado este considerable desembolso, no corresponde sino una parte mínima a los servicios de este mismo ramo de administración, siendo, por consiguiente, hasta cierto punto un error cargar esa suma íntegra a gastos de Fomento; y lo mismo puede decirse de la compra y de la hechura, en los Talleres de Obras Públicas, del mobiliario y útiles para oficinas y servicios públicos de otra índole, así como del pago del servicio de luz en todas las oficinas públicas del país, que figura entre los gastos de este ramo.

Este documento es propiedad de la Biblioteca Nacional "Miguel Obregón Lizano" del Sistema Nacional de Bibliotecas del Ministerio de Cultura y Juventud, Costa Rica.

CABLES TRANSOCEAN

Servicio de la "Transocean" u "Overseas" de Berlín

HAMBURGO.—Acerca del hundimiento del vapor inglés "Goinor" (2) el 31 de marzo, las autoridades alemanas competentes manifiestan que se le hizo primer señal para que la tripulación abandonara el vapor y no siendo atendida la señal se le disparó un tiro de advertencia, a lo cual el vapor inglés contestó haciendo fuego sobre el submarino. Siguió el combate por media hora, habiendo recibido el vapor ocho tiros cuando la tripulación abandonó en botes el referido vapor. Un tripulante fue gravemente herido y el capitán fue hecho prisionero por el submarino por haberlo atacado. Los cañones del buque inglés fueron servidos por artilleros de la marina inglesa.

BERLÍN.—El Canciller tuvo otra entrevista con el Embajador americano Gerard, saliendo después el Canciller con el Jefe del Anfrantazgo alemán para el Cuartel General.

El Embajador americano Gerard salió anoche para el Gran Cuartel General, en donde será recibido por el Emperador.

CONSTANTINOPLA.—El agredido militar austro-húngaro, en nombre del Emperador Francisco José de Austria, expresó al Sultán su condolencia por el fallecimiento del Mariscal von der Goltz.

BRUSELAS.—El Gobernador alemán von Bissing dedicó una ne-

crología a su antecesor von der Goltz, quien no sólo organizó el Gobierno de Bélgica, sino también mandó a las tropas en los primeros ataques a Amberes y en Flandes. Von der Goltz no será olvidado nunca por los oficiales y soldados que estuvieron bajo sus órdenes como jefe valiente y noble, de conocimientos profundos y sentimientos generosos.

CONSTANTINOPLA.—El Cuartel General informa con fecha 23 que el enemigo atacó durante la noche del 20 al 21 de abril a Beliza, siendo rechazado el 22 de abril. Atacó media división inglesa, pero después de dos horas de combate a bayoneta, huyeron los ingleses a sus posiciones dejando dos mil muertos. Las pérdidas totales del enemigo del 22 al 24 son alrededor de tres mil, siendo insignificantes las pérdidas turcas.

BERLÍN.—El Jefe del Cuerpo de Sanidad turca, Dr. Caliman Reman Bajá, llegó hoy a Berlín acompañado de altos funcionarios militares con el fin de estudiar las instituciones sanitarias militares de Alemania y de asistir al Congreso Cirujano en Varsovia, que principiará el 2 de mayo.

STOCKHOLMO.—El Gobierno de Suecia prohibió a los buques suecos el tráfico de carga entre puertos extranjeros. Se presentará al Parlamento una Ley correspondiente.

EL DIA NOTICIOSO

APUNTES DE LA GUERRA

Con motivo de las últimas informaciones que trae el cable, vuelve a estar de moda la batalla de Verdún. Sabemos que ayer en un establecimiento de San José suscitó una discusión, de la que resultó una apuesta de 150 colonos.

Cae Verdún. No cae. Tales son los términos de la apuesta.

Se nos ha suplicado el silencio hasta tanto no se haya decidido la lucha en aquella fortaleza.

¿TODAVIA EL TEMBLOR

Hablamos ayer con el señor don Erasmo Solís, quien tuvo la amabilidad de visitarnos. El señor Solís, que viene de un lugar próximo a El General, confirma las noticias dadas por este diario respecto al temblor del 25. La montaña erujía como si todos los árboles hubieran sido un solo bloque de cristal.

Después del temblor se oían pasar en rápida carrera los animales salvajes rompiendo camino por entre la maleza.

RECIA TEMPESTAD

En el sitio llamado "Tambor", según nuestro Corresponsal, después del sismo del 25 se desataron con gran furor las lluvias. Llovía y se descargaba la atmósfera de electricidad. Parecía que un ciclón estuviera luchando en el monte. Fue de notar el número y la calidad de los muertos: más de 50 monjes de distintas especies perecieron en esa conflagración.

EFFECTOS DE UN SISMO

Aprovechando la coyuntura, los dueños de casas de madera pretenden alquilarlas a precios exagerados, que no guardan relación con el estado económico general.

Muchos propietarios que tenían alquiladas casas de adobes han perdido sus "quincenas", pues se ignora el rumbo que hayan tomado quienes las arrendaban.

También los hoteles han sufrido; ha emigrado la gente para los barrios y para los campos.

CUESTIONES DOCENTES

CARTA ABIERTA

Esparta, abril 29 de 1916.
Sr. Dr. don Mauro Fernández.
San José.

Con especial placer he leído su importante y patriótica misiva, dirigida al señor Subsecretario de Instrucción Pública, que aparece publicada en "El Imparcial" del 28 del mes en curso.

Me congratulo al saber que hombres de su talla se preocupan, de veras, por resolver problemas serios, que entrañan una importancia capital para todo buen costarricense que aspire al bienestar nacional.

Nosotros, los que por razón del puesto que hemos venido sirviendo a través de muchos años, hemos palpado el problema que usted plantea, hemos sentido la necesidad de resolverlo en alguna forma. Es tan difícil, señor Fernández, ejercer con éxito las delicadas funciones del magisterio, en frente de una clase en que la mayoría de los niños carecen de una alimentación sana y nutritiva, que me atrevo a afirmar, sin temor de caer en la exageración, que la anemia infantil es una de las dificultades más serias con que tropieza el maestro en Costa Rica, para dirigir con provecho al educando por el campo de la observación y del estudio. Si el anémico es inepto para el trabajo material, mucho más lo es que para educar los poderes mentales. El mejor

maestro fracasaría ante un grupo de niños que languidece, víctima de la escasez y del abandono por la pobreza de sus padres.

La escuela bien puede contribuir directamente a resolver el problema que usted plantea, en una forma todavía más amplia y fructuosa para el mismo niño y por ende, para el país en general. Bastaría que en Costa Rica se instituyesen las *granjas agrícolas escolares* que me tomé la libertad de aconsejar a la Secretaría del Rango, antes de abrirse el presente curso lectivo, proyecto que tiene en estudio el señor Subsecretario de Estado y que espero ver en práctica por los nobles fines que persigue.

Doctor, lo invito a que lea y tome nota de mi citado proyecto: probablemente ya esté en manos del señor Ministro y luego darán su ilustrado parecer, con la ingenuidad que a usted le caracteriza. Pienso que la base de la *cocina escolar* es la *granja escolar*, tal como lo expongo en mi proyecto.

Antes de terminar, permítame felicitarlo por su altruista insinuación a favor de los niños menesterosos. En el fondo, usted y yo, nos identificamos. Es valiosísima y fácil la contribución para el objeto que usted aconseja.

De usted me es muy grato suscribirme su muy atto. y S. S.,

JESUS T. VEGA

Deseo alquilar

una casa de habitación mediana, que sea céntrica y total o parcialmente contra temblores.

Ofertas al Apartado No. 754

San José.

Interesa a los zapateros

Por tener que ausentarme de esta ciudad, vendo al contado el magnífico taller de zapatería que aquí tengo establecido, y que además de la buena clientela que tiene, cuenta con un contrato para surtir semanalmente al establecimiento que más calzado vende en esta provincia.

Alajuela, 30 de abril de 1916.

TOBIAS SANCHEZ.

Noticiero diario

de Centro América

Por telégrafo y correo

EL SALVADOR

El joven Víctor Manuel Montenegro H., fue el vencedor en el concurso que se efectuó en el Ministerio de la Guerra, entre doce mecanógrafos.

Llegó a esta ciudad, procedente de Estados Unidos, el joven don José María Vaquero.

Muchos empleados públicos piden a la Asamblea Legislativa aumento de sueldo.

Satisfechos se encuentran los vecinos de San Pedro Perulapán con motivo de la erogación de cuatrocientos pesos, hecha por el Ministerio de Fomento, en favor de aquella Municipalidad, para la construcción de un dique que salve a aquella población de los rigores del invierno.

A esta capital ha llegado la comisión nombrada por la Sociedad "El Estímulo" de Izaleco, a poner en manos del señor Presidente Meléndez el nombramiento de Presidente Honorario de aquella institución obrera.

En breve aparecerá en Santa Ana una revista de ciencia y literatura, la cual será redactada por el elemento pensante de aquella metrópoli.

En San Pedro Perulapán casáronse los jóvenes Carlos y Aurelia Lemus; este acto estuvo muy concurrido.

GUATEMALA

En el Teatro Variedades efectuóse homenaje a Miguel Espinoza, el notable maestro guatemalteco que tanta fama alcanzara en su patria y en el exterior como hábil pianista.

Esta noche celebrará junta extraordinaria la directiva de la Cooperativa y Caja de Obreros, habiendo sido invitados muchos interligentes industriales.

Llegó de México la cuadrilla de toreros que trabaja en el Circo Taurino, desde el domingo 23 le abril.

El Lic. Antonio Rivera fué a España.

El domingo de Resurrección efectuóse un gran baile.

Enfermo ha estado don José García Aguirre.

Tomaron posesión los nuevos Magistrados de la Sala de Occidente; es Presidente el Lic. Delino Santibañez Rodríguez.

En Quetzaltenango están para inaugurarse los baños del Sur.

Estableceráse el alumbrado eléctrico en Chicacao.

Comenzóse la construcción de

un sólido puente sobre el río Paúl.

Fueron inaugurados los trabajos del "Parque Minerva" en Mazatenango.

Abrióse una oficina telegráfica en el pueblo El Chol, Baja Verapaz.

Han aparecido en esta capital unos individuos que estafan al pueblo con preparaciones cutáneas, que no las tienen.

HONDURAS

Fuése a Signatepeque el Obispo Monseñor Monestel.

Grata impresión causa la noticia de la distinción hecha al ilustre don Pedro Nufio, por el Congreso Nacional.

Recibió la Secretaría de la Comandancia y Gobernación, el Lic. Felipe Mejía Morales.

Siéntese excesivo calor.

La noticia de la restauración del embarque de bananas, ha animado el comercio en San Pedro Sula.

NICARAGUA

Hoy a las 5 a. m. cuando regresaba un tren de carga con diez vagones de café con 18 toneladas cada uno, se abrió la línea como a mil varas antes de llegar al "Túnel", habiéndose volcado la mayor parte de los vagones y quedando la máquina que conducía el convoy atravesada completamente en el trayecto. Hubo varios golpes y heridos que responden a los nombres de Juan Rojas y Jorge Cruz, naturales de Managua y Pedro Pablo Prado, actual Agente de Policía de Catarina. Es creencia general que Rojas no vivirá, pues los golpes y lesiones que recibió son mortales. Fue llevado en camilla al Hospital.

Don José María Lanza Arias publicará su primer libro de versos titulado "Lanzarias, Lancetas y Lancetazos."

El Hospital San Vicente, de Chinandega, ha adquirido dos lotes de terreno para su ensanchamiento.

En la hacienda "La Amistad" de los señores Chamorro vino abajo una arpilla de sacos de café, matando a dos niños hijos de su administrador, don Pablo Vicente Pérez.

Continúa la vacunación general en ésta y Occidente.

Para los Estados Unidos partió el Doctor Benjamín Vidaurte.

Por decreto Legislativo, las demandas del Gobierno presupuestadas, galarán el 9 por ciento de interés desde el día en que han sido aprobadas por el funcionario respectivo.

Es preciso bajar las campanas

San Isidro de Heredia, 24
Los actos religiosos de Semana Santa, a pesar de haber dejado mucho que desear, estuvieron bastante concurridos.

Gravemente postrados en cama se encuentran: doña María Gil de Araya, doña Dolores de Villalobos, doña Zoila de Fonseca y don Ignacio Villalobos. Deseamos la pronta mejoría a dichos señores.

De gran pánico se llenó el vecindario a consecuencia del temblor que se sintió a las 2½ a. m. de hoy pero dichosamente no hubo desgracias que lamentar.

Nos parece conveniente que los vecinos de este lugar le llamen la atención a la Junta Edificadora

para que ejecute lo ordenado por el ingeniero don José Fabio Gárnier: bajar las campanas para que la torre del templo no se deteriore más.

Corresponsal

RELOJERIA SUIZA

Calle del Carmen.

Acaban de llegar muchas mercaderías en joyas y relojes; también artículos de fantasía, en broches, anillos, etc., de poco valor, para regalos. Relojes de pulseras para señoras, surtido muy variado.

PRECIOS BARATOS

Ingeniero Agrónomo.

El Dr. D. Benjamín Muñoz, Campanario 21, Habana, se curó con sólo cuatro pastillas del Dr. Richards. Estaba nervioso y no podía dormir. Ha recuperado el apetito y la fuerza de ánimo.

Obras de autores

de fama universal

Paul Bourget (De la Academia francesa) *Le Sens de la Mort* C. 2.25. Paul Bourget (De la Academia francesa) *Le Démon de Midi* 2 tomos C. 4.50. Emilio Verhaeren, *Les Forces tumultueuses* C. 2.25.

P. Eduardo Vitoria, S. J., *Prácticas Químicas*, para Cátedras y Laboratorios, C. 10.00.

Arturo Cuyás, *Hace falta un muchacho*, Libro de Orientación en la vida para los adolescentes, C. 2.25.

Angel Ganivet, *La Conquista del Reino de Maya*, C. 1.75.

Angel Ganivet, *El Escultor de su Alma*, C. 1.25.

Maurice Maeterlinck, *El Templo Sepultado*, C. 2.00.

BIBLIOTECA CLASICA. — Nicols Maquiavelo, *Obras Históricas*, 2 tomos, C. 3.50. *Obras Políticas*, 2 tomos, C. 3.50. *Sublevación de Nápoles*, capitaneada por Masaniello, C. 1.75.

RECUERDOS DE UN ANCIANO, por el Excmo. señor don Antonio Alcalá Galiano, C. 1.75. *Poetas Satíricos Latinos*, Juvenal y Persio, C. 1.75.

Lorenzo Gracian, *El Criticón*, 2 tomos, C. 2.75.

DON QUIJOTE DE LA MANCHA La única edición del Centenario que ha llegado al país.

corrección con presencia de la edición príncipe, dialogada y reformada arreglado a la moderna ortografía y con notas aclaratorias. Un tomo encuadernado lujosamente a la francesa, C. 2.00.

Miguel de Unamuno, *Vida de Don Quijote y Sancho*, C. 2.25.

Compre usted la Novela de Boisillo, Publicación semanal de renombrados autores. Precio, C. 0.20.

LIBRERIA DE JAIME TORO Encuadernación, Imprenta, Papelería. Utiles para Oficina y Escuela. Precios los más baratos.

Apartado 439. Esquina frente al Correo. Teléfono 664. San José.

TACK HING LUNG & CO.

IMPORTADORES DE VARIEDAD DE MERCADERIAS Apartado No. 72. Dirección Telegráfica "Tack".

Puntarenas. — Costa Rica.

ap. 4.

Numerosas personas

padecen de los riñones sin darse cuenta de ello. Sufren dolores de cintura, caderas, y espalda y lo atribuyen a diversas causas, menos a la verdadera. Tienen necesidad de hacer aguas a cada momento, casi siempre con dificultad y ardor en el caño o conducto de la orina; sufren de dolores de erbeza, mareos, empañamiento de la vista, cansancio y estropeo al levantarse, por las mañanas; dolores reumáticos, hipoespesia, hinchazón de pies y pantorrillas, etc., en otras palabras, se hallan enfermas de los riñones Y NO LO SABEN, o si lo saben, se abandonan, no se curan, en la creencia de que su enfermedad no tiene remedio. "Las pastillas del doctor Becker para los riñones y vejiga" han curado y están curando diariamente centenares de casos de esa naturaleza. Puede ser que mientras usted lee estos renglones algún amigo o amiga esté comiendo estas pastillas y obteniendo resultados satisfactorios.

Haga la prueba con las "Pastillas del doctor Becker para los riñones y vejiga." Envíenos su nombre y dirección completa, junto con diez centavos en estampillas de correo sin cancelar y le mandaremos una muestra gratis.

Al escribimos ponga al final de la carta, con letras muy claras, su nombre y dirección completa.

Se vende en las principales boticas y droguerías; con toda seguridad en las de Hermann & Zeledón, Mariano Jiménez R., Francisco Jiménez Núñez, San José; Rosario V. de Céspedes, Limón.

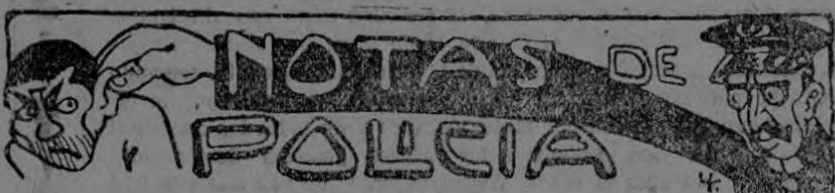
Dr. BECKER MEDICINE CO.

DEPARTAMENTO CR 5
NEW YORK, E. U. DE A.

CASA DE MADERA
EN LA BOCA DE LA SABANA

Alquilo una, cómoda y bien provisto de jardines. Precio moderado. Entenderse con el Liedo, don Porfirio Góngora en el bufete del Liedo, don Ricardo Pacheco.

Salomón Castro



Los reos Pedro Carvajal Castillo juzgado por el Juez 2o. del Crimen por el delito de lesiones inferidas a su hermano Jesús Carvajal Castillo; Leonidas Navarro, sentenciado por el Juez 1o. del Crimen de aquí por lesiones causadas a Mateo Prado Abarca y al Juez de Paz Isaías Durán Jiménez, y Joseph Bins Mc. Farlane, sentenciado por el Juez del Crimen de Limón por el delito de robo cometido en perjuicio de Lizzie Cosh Arnold. Todos fueron remitidos con la custodia respectiva al señor Gobernador de Puntarenas, para que este funcionario los haga llegar al presidio de San Lucas.

El Gobernador de Puntarenas avisa por telégrafo a la Comandancia de la Primera Sección de Policía de esta capital, que el reo Alfredo Valverde Meza es prófugo del presidio de San Lucas.

Acompañado debidamente fue remitido a Puntarenas, a la orden del Gobernador de aquel puerto, el reo Teófilo Brown Masen, quien va a descontar una pena de confinamiento que le impuso el Juez del Crimen de Limón por los delitos de falsificación y estafa en perjuicio de Francisco Pérez Blanco.

Juan Valerín Berrocal fue sentenciado por el Juez del Crimen de Cartago a un año, dos meses y

trece días de prisión en San Lucas, por el delito de abigeato cometido en daño de Ramón Moya Mena. Será remitido hoy al Gobernador de Puntarenas.

Ricardo Gómez Montero, también condenado por el Juez del Crimen de Cartago por el delito de lesiones graves cometidas en perjuicio de Benjamín Flores, a la pena de dos años, nueve meses y diez y siete días de prisión en el mismo Centro Penal de San Lucas. Se envió hoy con la custodia del caso al Gobernador de Puntarenas.

El Juez del Crimen de Heredia sentenció a dos años, siete meses y veintidós días de prisión en San Lucas a Luis Corrales Sánchez por el delito de abigeato cometido en daño de Andrés Benavides Bermúdez. El sentenciado fue enviado por la autoridad de policía de aquí al Gobernador de Puntarenas.

Por el delito de abigeato cometido en perjuicio de Laura Borrales, fue condenado Joaquín García Barrantes, por el Juez del Crimen de Heredia, a la pena de dos años, siete meses y veintiocho días de prisión en San Lucas, y para que desconte su condena en aquel Centro fue remitido al Gobernador de Puntarenas, por medio de la autoridad policiaca de esta capital.

El teléfono sin hilos

en España

Según la Revista "Información," órgano de la Cámara de Comercio, que publica los detalles concernientes a la constitución de una sociedad para implantar en España el servicio público de telégrafos sin hilos, se extenderá a las islas Baleares, Canarias y posesiones españolas del Norte de África.

La Sociedad ha pedido al Gobierno, la autorización necesaria para

establecer este servicio y tan pronto obtengan el permiso, se instalarán las estaciones radiotelefónicas en las principales ciudades de la Península, las Baleares, Canarias, Tánger, Larache y éstas no solamente aseguran las comunicaciones radiotelefónicas entre ellas sino también con los buques que navegan en el litoral de sus costas y también a mayores distancias, así como con los trenes en marcha.

Igual servicio está funcionando en la América del Norte y los resultados han sido muy buenos.

TEATRO AMERICA

Martes 2 de Mayo de 1916

Segunda presentación de la gran artista

—A D D A—

EXITO EXTRAORDINARIO

TEATRO VARIEDADES

MARTES 2 DE MAYO

La admirable reconstrucción histórica en 4 partes con títulos en castellano

EL SIGNO DE LA CRUZ

TEATRO ACTUALIDADES

HOY MARTES DE MODA

VICTORIA O MUERTE

Precios populares

En esta semana, por última vez

CUANDO TOCA A LO VIVO

Habitaciones amuebladas
con todo el confort moderno

HOTEL RESTAURANT "EUROPA"

Punto más céntrico de la Capital. Calle Central Norte, esquina Avenida Segunda Oeste

Esmerado servicio. Salones
especiales para banquetes.

Puntarenas al lápiz

Puntarenas, abril 28

Van para esa los señores Antonio Alvarez Hurtado y Clinaco Pérez, diputados por la provincia de Guanacaste.

—Hoy se dio asueto a los escolares, con motivo de la crisis sísmica porque cruza el país.

—La población está alarmada.

Por todas partes se ven corrillos en los que se comentan los últimos acontecimientos habidos.

Sobre todo, se habla de temblores; lo de la sonada revolución ha pasado entre nosotros a la categoría de cosa juzgada.

No así lo de los movimientos terráneos, que nos tiene con carne de gallina. Con o sin razón, pero estamos con el credo en la boca y esperando a la hora menos pensada un "menú muser" que dicen las crónicas tiene anunciado el brujo del Observatorio.

—A propósito de temblores, corren bolas como maíz.

Se dijo hoy que si pasáramos vivos de las cuatro p. m., deberíamos darnos por muy felices, pues para tal hora habíamos señalado un cataclismo.

Y pasaron las cuatro y ni un ave voló ni oyóse rumor.

Más tarde se habló de una enor-

me ola, una ola capitana, que barrería de cabo a rabo Puntarenas. Y estamos vivitos y coleando.

—En sesión de esta noche la Municipalidad nombró nueva Junta de Educación desintegrada por renuncia de algunos miembros.

Me dicen que entre los nombrados figura el Capitán Pistola.

—La Municipalidad tiene en proyecto la celebración de una reunión con asistencia de las personas más notables de la localidad, para oír pareceres acerca de la forma en que deba solucionarse la difícil situación financiera porque pasa el Municipio.

—De verdad, que los señores municipales están haciendo milagros, como lo demuestra el hecho de que en esta semana hayan pagado seis mil colones de la herencia de deudas que les legó la anterior Municipalidad.

—Ante el personal docente de nuestras escuelas, la señorita Rosalinda Urbina dictó una conferencia, cuyo tema fue: "Compatriotas de la Juana de Arco francesa con la Juana de Arco china." Sobre la disertación se hacen muy epicurísticos comentarios.

PEPITO

Reembarcado en Limón por extranjero pernicioso

Limón, 10. de mayo

A "El Imparcial"

Antonio Bascañán, nativo de la República Argentina, quien se dijo estar complicado en el gran robo cometido hace algunos meses en San José, en la Relojería de Siebe, llegó hoy aquí a bordo del vapor "San José", procedente de la Habana. Inmediatamente después de su arribo, las autoridades ordenaron regresara en el mismo vapor.

Este hombre fue deportado algún tiempo después del robo como extranjero no grato.

Corresponsal

LOS TEMBLORES

Jiménez, 24

De Parisudina regresó la familia de don Sotero López G.

Se sintieron dos temblores muy fuertes en la madrugada del lunes. Dirección: de Oeste a Este.

Corresponsal

JUAN BENITO WONG & Hno.

SURTIDO COMPLETO

DE MERCADERIAS

Dirección telefónica "Wong"

Apartado Número 8.

Puntarenas.

Costa Rica.

tengiones del enemigo contra las trincheras alemanas en Homme Mort y la selva Les Caurettes fueron descubiertas a tiempo.

Al Este, del Mosa la artillería de ambos bandos fue muy activa. Al Noroeste de Selles, después de ataques cuidadosamente preparados, ocuparon los alemanes la primera y segunda línea francesa sobre y delante de la altura 542. Divisiones menores avanzaron hasta la tercera línea e hicieron estallar numerosos depósitos de municiones. Fueron hechos prisioneros 184 soldados, 2 ametralladoras con quistadas y un lanza-bombas.

Aparte de otras empresas aéreas una escuadra alemana de aeroplanos bombardeó nutridamente aeródromos franceses en Brocourt, al Este de Crermont y además la aldea de Jubecourt llena de tropas. La escuadra aérea alemana bombardeó el aerodromo de Dunaburg.

Oficial alemán del 27: Sudeste de Iprés hemos bombardeado una posición inglesa mediante patrullas alemanas. Pudieron observar-se buenos éxitos. Cerca de St. Eloi fue repelido por nuestro fuego un ataque enemigo por granadas de mano. En el distrito de Giveney, en Gohelle y Neville-Saint Vaast, hicimos estallar varias minas con buen éxito, tomándose durante el combate por granadas de mano una parte de trinchera enemiga cerca de Giveney, rechazando los tirataques ingleses al Norte de Somme. Una escuadra aérea alemana bombardeó con éxito el ferrocarril en el valle Noblette al Sur de Suippes. Aeroplanos alemanes atacaron diques y establecimientos alemanes en Margate, cerca de la costa Oriental inglesa. En el frente Oriental sigue la situación inalterable. Aeronave alemana bombardeó fábricas, diques y ferrocarriles en Dunabünde.

Al Sur del Canal de La Basée fueron repelidos los ataques de fuerzas inglesas contra el cráter ocupado por nosotros, después de combates encarnizados a la bayoneta. Por un cráter siguen combates frenéticos al Oeste de Giveney, en Gohelle. Ocuparon los alemanes cráteres producidos a la vez por minas alemanas, tomándose ingleses prisioneros y conquistaron una ametralladora. Hubo escaramuzas eficaces de patrullas entre Vailly y Craone. El ya esperado ataque parcial de los franceses contra el bosque al Sudoeste de La ville au Bois fue repelido; 60 franceses fueron tomados prisioneros y una ametralladora conquistada. Sobre la altura Vauquois, al Noroeste de Vienne, tuvieron lugar combates meros contraataques. Los buques ingleses se retiraron de la costa de

Almirantazgo alemán del 25: La escuadra inglesa, componiéndose de numerosos monitores, cazatorpederos, buques de mayor y menor desplazamiento, apareció el 24 de abril en la alta costa de Flandes recogiendo aparentemente minas, mientras los buques estaban colocando boyas para indicar las posiciones que debían bombardear. Tres torpederos alemanes de la escuadra en Flandes avanzaron repetidas veces contra los buques ingleses y los repulsaron, impidiéndoles continuar, a pesar de vigorosos contraataques. Los buques ingleses se retiraron de la costa de

Ministro Alemán en Guatemala.

Juan Knorr e hijos

!!! Contra temblores !!!

Acabamos de recibir

Tela embreada

MAS BARATA QUE EL HIERRO

EN CUESTA DE MORAS

está situada la Tintorería
de Carlos Peralta

Se garantiza la más rigurosa higiene
en los procedimientos

— YA LLEGÓ —

El azúcar del Ingenio

"LAS VUELTAS"

— de —

ROHEMOSER HNOS.

— EXCELENTE CALIDAD Y PRECIOS BAJOS. —

MONTEALEGRE & BONILLA

IMPORTADORES - EXPORTADORES

Comparamos café de buena calidad

Nueva York

San José, C. R.

80 Front Street

2a. Avenida Oeste No. 10

LA MEJOR

FABRICA DE SIROPE Y BEBIDAS GASEOSAS

Ofrecemos a nuestros clientes y al público en general, los productos de esta Fábrica, bien conocidos y acreditados ya por su bondad y pureza:

KOLA CHAMPASA superior y **KOLA** corriente sin rival.
LIMONADA verdadera y **ZARZA** apetitosa.
GINGER ALE y **CREAM SODA** excelentes.

(Novedad!) El refresco más exquisito, el refresco del día
— **SIDRA CHAMPANA** —
Especialidad de nuestra marca, por su gusto incomparable.

Los pedidos que se nos encomiende, serán ejecutados con prontitud y esmero.

FERNANDEZ & CAMPOS

Apartado No. 935.

San José.

Teléfono No. 199.

Atmetlla Hermanos

COMISION—AGENCIAS—CAMBIO

San José, Costa Rica

Dedicamos especial atención a la representación de fabricantes y exportadores americanos. Aceptan pedidos grandes y pequeños y ofrecen facilidades para los pagos.

COMPRAMOS ORO AMERICANO Y LETRAS DE CAMBIO

— TELEFONO 447 —

LA NAVARRA

avisa a los clientes del ya conocido refresco



que a partir del próximo 10. de mayo, el valor de UN CENTAVO que la fábrica paga por cada TAPITA "X", irá exclusivamente a beneficio de la

SOCIEDAD SAN VICENTE DE PAUL

según convenio hecho con esta institución.

San José, abril de 1916.

DE OCASION

Se vende una casa de reciente construcción a prueba de temblores, tiene todas las comodidades modernas. Situada en la Avenida 12 Este, entre Calles 3a. y 5a.

Pormenores en la misma casa o en mi oficina en Puntarenas.

S SARAVIA.

Abril 27 de 1916.



Qué Horrible Dolor!

No por seguro, menos inesperado, nunca se acuerda y todos los meses, cuando más contenta y dispuesta está, le sorprende, torturándola, haciéndola cambiar sus planes combinados.

PILDORAS TROPICALES

regularizan positivamente el funcionamiento del organismo femenino, evitando los dolores característicos del sexo, que tanto mortifican, que agobian a las mujeres y que se manifiestan en la calle, en el teatro, en el paseo y en la visita, siempre inoportunamente.

LAS CASADAS Y LAS SOLTERAS TODAS CURAN SUS DESARREGLOS TOMANDO LAS PILDORAS TROPICALES

(Fórmula del Dr. Jules Plateau, de París)
DE VENTA EN LAS PRINCIPALES DROGUERIAS Y FARMACIAS DEL MUNDO ENTERO.
THE TROPICAL PHARMACAL COMPANY,
New York, E. U. A.

DEPOSITO:

Botica Oriental de don Francisco Jiménez N., Botica del Comercio de don Carlos Silva R., Botica de la Dolorosa de don Elias Jiménez.
Agente exclusivo para Costa Rica: José R. Hernández.

"La Puerta del Sol"

— F. y E. HERRERO —

CONSIDERABLE AMPLIACION DE SUS NEGOCIOS
SASTRERIA Y CAMISERIA

— Artículos para caballeros y niños —

ROPA HECHA A LA MEDIDA

EXACTITUD EN EL DESPACHO DE PEDIDOS

HOTEL ESPAÑA

Situado 25 varas al Sureste del Mercado, frente a la casa de don Luis Cruz Meza.

Excelente servicio. — Cocina española. — Cuartos ventilados y muy aseados.

El nuevo propietario,

ISAÍAS AVEDILLO.

Cuando Quiera Vd. Pildoras,

tome las de

Brandreth

Puramente Vegetales.

No son genuinas si no están en cajas de lata.

Para el Estreñimiento Crónico.

Las Pildoras de BRANDRETH, purifican la sangre, activan la digestión, y limpian el estómago y los intestinos. Estimulan el hígado y arrojan del sistema la bilis, y demás secreciones viciadas. Ha una medicina que regula, purifica y fortalece el sistema.

Para el Estreñimiento, Bilestidad, Dolor de Cabeza, Várices, Aliento Fétido, Dolor de Estómago, Indigestión, Dispepsia, Mal del Hígado, Ictericia, y los desarreglos que dimanar de la impureza de la sangre, no tiene igual.

DE VENTA EN LAS BOTICAS DEL MUNDO ENTERO.

Emplastos Porosos de Alcock

Remedio universal para dolores.

Donde quiera que se sienta dolor aplíquese un emplasto.

Librería Española, Imprenta, Encuadernación, Fábrica de Sellos de Hule, Relieves, de María v. de Lines. - San José - Cartago - Limón

Se acaban de recibir las cinco obras de Orison Swett Marden, que se han traducido al español: *Abrirese Paso, Alegría del Vivir, Poder del Pensamiento, Siempre Adelante, Iniciación en los Negocios.* Las obras de Marden educan la voluntad, forman el carácter, enaltecen y dignifican. Léed las obras de Marden. Ponedlas en manos de vuestros hijos y tanto vosotros como ellos, sacaréis provecho de ello. Cada tomo en rústica vale \$ 2.50; por correo, \$ 2.80; un tomo empastado, \$ 3.00; por correo, \$ 3.33.

Si desea usted suscribirse a Diarios, Semanarios, Revistas Americanas o Europeas, ordénelas a la LIBRERIA ESPAÑOLA de doña María v. de Lines, y tendrá un servicio sin tacha.

Anuncios de Ocasión

25 céntimos cada veinte palabras o fracción.
Por cada diez palabras de exceso, 5 céntimos.
No se admiten inserciones por menos de tres veces.

COLOCACIONES.—Para acomodadores, porteros y anunciadores. Teatro EL TREBOL — Avenida Central.

VENDO un lote constante de 400 varas cuadradas, en esta ciudad. Sólo exijo pequeña parte al contado. **ROBERTO CASTRO URESA.**

CASA DE MADERA, higiénica, cómoda y bien situada, vendo con facilidades para el pago. **NICOLAS MONTERO.**
200 varas al Este de la Dolorosa. Avenida 12.

AQUILO contra temblores de casas pequeñas, con instalación de luz, muy bonitas frente la muralla norte de la Penitenciaría. Informará Juan Peralta, 100 varas al Sur de la caballería Polini.

SE VENDE un perol de cobre de 200 litros de capacidad y una escopeta de dos cañones "Saint Etienne". En esta oficina informará.

FILATELISTAS — GANGA! A menor precio que el de catálogo se detalla una bonita colección de sellos de correo. Informarán en la Administración de "EL IMPARCIAL".

SE NECESITAN muchachos con recomendación y que no estén en la escuela para vender este periódico al pregon.
Informes en estas oficinas todos los días de 4 a 5 de la tarde.

SOMBREROS de pita buenos y finos, a precios de competencia frente a Lehmann y a La Fama, vende Manuel Veiga.

NEGOCIO.—En la Administración de "EL IMPARCIAL" se vende papel de periódicos a 10 céntimos la libra, papel blanco para carnices a quince céntimos libra. Cartón superior, blanco, para moldes de sastre, costureras, etc., etc. a 10 céntimos la libra. Cartón inferior caído, propio para trabajos de polvorista, a TRES COLONES QUINTAL.

VENDEMOS.—Teja hierro usada, canoas, ladrillo toda clase, cal, arena, mezcla, varios muebles, tornillos para hierro quince céntimos libra, clavos diez céntimos libra, un lote tubos una pulgada y muchas otras cosas muy baratas. Taller Artes y Oficios. Tras el Colegio de Señoritas.

SOCIO.—Para un negocio de comisiones con el exterior (Estados Unidos y Europa) establecido hace algún tiempo, se busca un socio activo o comendatario con poco capital. Para pormenores, dirigirse al apartado No. 766.

Richard Kriebel
Dentista Alemán
HA TRASLADADO su despacho a su nuevo gabinete, situado a 150 varas al Oeste del Palacio de Justicia.

MAN CHON SING & CO.
ALMACEN DE GENEROS Y ABARROTES
JOSE CHEN APUY & CO.
Teléfono No. 18. Dirección Telefónica "Sing"
Puntarenas, Costa Rica.

Fábrica de tostar y moler café "LA COSTA RICA"
Teléfono No. 354.
Se tuesta y muele café a \$ 1.25 el quintal. Se atenderán las órdenes con esmero y prontitud. Necesitamos buenos y activos agentes. Informes en "La Tempestad".

"CHICLETS"

En la primera oportunidad que de Ud. se apodere el deseo de fumar

MASQUE CHICLETS!!!

Cuando vaya al Teatro o al Cinematógrafo lleve consigo una cajita de Chiclets. Mascándolos no sentirá el deseo de salir a fumar un cigarro en los entreactos, dejando a su bella compañera sola. Ella y usted saldrán agradecidos de esta buena ocurrencia.
SANTIAGO PALACIOS.—Agente.
Teléfono No. 599. — Pasaje Jiménez. San José.

QUON TAI CHONG & CO.

Jacobo Sánchez,
COMERCANTES
—ABARROTES Y GENEROS—
Puntarenas, Costa Rica.

PARA CURAR UN RESFRIADO EN UN DIA

todo el mundo toma el LAXATIVO BROMO QUININA (Pastillas). Los boticarios devolverán el dinero si deja de curar. La firma de E. W. GROVE se halla en cada cajita. Hecho por la **PARIS MEDICINE CO.** St. Louis, E. U. de A.

The British Admiralty announces the sinking of H. M. battleship "Russell"

LONDON, 28th.—The Admiralty announces that H. M. battleship *Russell*, under command of captain William Boden Smith and flying the flag of Rear-Admiral Freemantle, struck a mine yesterday in the Mediterranean Sea and was blown up and sank. The captain, 24 officers and 675 men were saved. About 124 officers and men are reported missing.

The General Staff has ordered Verdun to be taken before June 1st.

LONDON, 28th.—Fifty thousand men have been rushed to Verdun. The German General Staff is said to have ordered the capture of Verdun by June 1st. More Russian troops have arrived for fighting on the French front. The shelling of the villages behind the lines near Verdun increases in intensity.

The French official report announces heavy fighting

PARIS, 28th.—An official report says the following: "To the North of the Aisne the cannonading has been rather violent in the region of Bois-des-Buttes.

To the west of the Meuse artillery fighting has occurred in the sector Bois-Malancourt. To the east of the Meuse our positions behind Cote-de-Poivre and Donnamont were violently bombarded.

Additional Russian troops arrive in France.

PARIS, 28th.—New Russian troops have arrived to-day in Marseilles.

The Germans claim have captured forty-six British prisoners

BERLIN, 28th.—An official report reads as follows: "On our western front, after going through some rather fierce fighting in the region to the east of Vermalles, we captured 46 British prisoners including one captain and we also captured two machine guns and one mine thrower."

Minister of Foreign Affairs von Jagow's resignation is a matter of hours

PARIS, 28th.—The Berliner Tageblatt and the Tages Zeitung announce that Foreign Minister von Jagow's resignation is only a matter of hours. The Cologne Gazette states that the detailed reply to the United States note will be published on Saturday.

Major General Townsend surrenders at Kut-el-Amara in order to avoid his troops from starving.

LONDON, 29th.—"Major General Charles Townsend, commander of the ten thousand British troops at Kut-el-Amara, which have been besieged by the Turks since last December, surrendered to-day to the Crescent forces", says an official statement published this afternoon. It is reported that Gral. Townsend said he surrendered to avoid the starvation of his men.

The Germans are said to have taken the Russian positions to the south of Lake Narco

LONDON, 29th.—On the Russian frontier the German's have taken the Russian positions south of Lake Narco with 5,600 prisoners including several staff officers.

New York Cotton market seems on the incline

NEW YORK, 29th.—The cotton market opened to-day at a decline of one point on May, but generally one to two points higher in response to steady cables.

The invasion of American territory by Villista bandits is denied

NARFA, Texas, 29th.—According to A. S. Co's dispatches, there is no truth in the statement that 500 Villa bandits had crossed the American border at Lajitas, near here and occupied 20 miles of American territory. The German reply to the last American note will be delivered in the beginning of the week

LONDON, 29th.—The Berliner Tageblatt says that Germany's reply to the last American note has been completed and will be delivered at the beginning of next week, according to a dispatch from Copenhagen.

In the region of Verdun the Germans have resumed a marked offensive

PARIS, 29th.—In the Verdun region the Germans have resumed a pronounced aggressive delivering several vigorous attacks to the east of the Meuse.

Disquieting reports are reaching London as to the situation in Ireland

WATERFORD ISLAND, 29th.—Reports received here to-day state that all railway traffic from Southern Ireland to Dublin has been suspended and a string of troops has been fixed around Dublin.

Very disquieting reports from other parts of Ireland indicate that the revolt is spreading.

News received here tonight state parts of the city of Dublin are in flames and upward of one hundred people have been killed in street rioting. The Sinn Fein forces, though hard pressed still hold important points.

United States Senate adopts the Lover Cotton Bill

WASHINGTON, 29th.—The House adopted the Lover Cotton Bill as an amendment to the Agriculture Bill to-day, after warm debate.

YOU CAN MAKE MONEY

Don't slave for others work for with our business propositions. yourself. We teach you how. You need no capital. Drop us a line and get full particulars.

AGENCY PAN-AMERICAN COMMERCIAL COMPANY, Post Office Box 800, San José.

From Panama comes the news that Bocas del Toro, Barranquilla, Cartagena, and other cities on the Northern Coast of Colombia have been visited by several shocks of earthquake. We are however glad to state that up to the present no damage in point of magnitude has been wrought. The only thing of special moment have been the renting of señor Bertheau's stone building, the walls of the Carcel, and the building generally known as "Three Balls". In the cities the interior Property has suffered to a considerable extent, but no damage to life has been sustained.

EARTHQUAKES IN COLOMBIA AND PANAMA

WELCOME

Our esteemed Governor, Hon. don Manuel F. Quesada accompanied by his wife, doña Josefina Bonilla de Quesada, is visiting the Talamanca Mineral Region, in connection with his office. We wish the honorable gentlemen much success in his official tour.

WELCOME

NEWS PAPER AGENCY

Don Miguel Villa Erazo is the Agent of "El Imparcial" in this city. His office is located 50 yards east of the Sports Ground, 2nd. Avenue, Rooms 11 and 14.

WELCOME

WELCOME

WELCOME

WELCOME

WELCOME

WELCOME

WELCOME

WELCOME

WELCOME

WELCOME

WELCOME

WELCOME

WELCOME

WELCOME

WELCOME

WELCOME

WELCOME

WELCOME

WELCOME

WELCOME

WELCOME

MAN IS RE-EMBARKED IN LIMON AS AN UNDESIRABLE CITIZEN.

Limon May 1st. 1916

IMPARCIAL

San José.

Antonio Bascuñan, a native of the Argentine Republic, who was said to be in complicity with the huge robbery committed in San José some months ago in connection with Siebe's Jewellery store, arrived here this morning from Havana on board the S. S. *San José*. Immediately on his arrival he was ordered by the authorities to be sent back on the same ship. This man was deported from this place some time after the robbery as an undesirable citizen.

CORRESPONDENT

LIMON NEWS

From our Correspondent.

Limon, Apl. 28.

HOT WEATHER

During the past two months we have been experiencing very hot season in this section of the country, and not without its attendant consequences; coughs, cold, bronchitis and other derangement of the pulmonary organs. This has been the first time on our existence that we have to pray for the bad, and not the good state of the Medical Fraternity; in that *Salus*, the goddess of health, may hold her wand over the heads of her disciples.

EARTHQUAKES

Within recent dates, this town is being visited by several shocks of earthquake. We are however glad to state that up to the present no damage in point of magnitude has been wrought. The only thing of special moment have been the renting of señor Bertheau's stone building, the walls of the Carcel, and the building generally known as "Three Balls". In the cities the interior Property has suffered to a considerable extent, but no damage to life has been sustained.

EARTHQUAKES IN COLOMBIA AND PANAMA

WELCOME

WELCOME

WELCOME

WELCOME

WELCOME

WELCOME

WELCOME

WELCOME

WELCOME

WELCOME

WELCOME

WELCOME

WELCOME

WELCOME

WELCOME

WELCOME

WELCOME

WELCOME

WELCOME

WELCOME

WELCOME

WELCOME

WELCOME

where he shall be pleased to furnish any news or information in connection with this paper.

ADMINISTRATOR RESIGNS

Señor don Luis Restrepo, formerly administrator of the Limon market, has severed his connection with the Municipal Board and has accepted the office of Agente de Policía at Talamanca.

His wife, doña Dorila Ardón de Restrepo, who had been teaching at the Limon Central School, has also been transferred to that place to act in a similar capacity.

LOAFERS ON THE MOVE

The attention of the policy is called to that "boozy" crowd of "big men" who seem to have no other occupation than to drink GUARO and walk from street to street and enter certain business places with intent to make trouble. The "Diamond Crossings" seems the dumping ground of simple minded men, loafers and rowdies. In these days when all is activity, the state should demand of every citizen some occupation, and those who cannot furnish their passport, should be transported to such places within the precincts of the country where work can be obtained.

LEGAL ACTIVITY

The Law of Venereal Prophylaxis in this country, provides that prostitutes are not to dwell in a radio less than two hundred metres from educational centres. All touts and other women of the under world have been dismissed from the Scholastic Zone. The Policy deserves a modicum of praise.

POLICE COURT REPORT

In the Police Court of this city, the following cases for Slander have been filled:

Subscription Rates

For one month..... \$ 1.00
" Three months..... 3.00
" Six months..... 5.50
" One Year..... 11.00

ADVERTISING RATES

For local advertisements rates will be gladly furnished upon application. Please state what you want and size of advertisement. Rates are exceedingly moderate and far below any other Foreign advertisements 10 cents U. newspaper in the country.

GRAN REALIZACION DE PLANTAS

Mayo, principio del invierno, es el mes de plantar y reformar los jardines. Ofrecemos una enorme cantidad de plantas a precios nunca vistos por lo baratos.

Lista completa y muestras en "El Invernadero Anderson". El precio de las coronas, ramos, canastillas, etc., es el más bajo en plaza, y la calidad de los trabajos es bien conocida de todos.

Construimos, reformamos y cuidamos jardines por pequeños pagos mensuales.

ALFREDO ANDERSON,

Es indudable!

que la actividad asegura éxito.

LA EXPERIENCIA NO SE IMPROVISA

15 años de práctica en el mismo ramo aseguran éxito para los asuntos que usted le confie a esta oficina.

AGENCIAS Y COMISIONES

de cualquier índole.

ESPECIALIDAD EN MUEBLES

DE USTED LA OPORTUNIDAD DE DEMOSTRARSELO

Su visita será bien recibida.

Eulogio Calvo

Corredor Jurado.

50 varas al Oeste del Hotel Francés, entre las Oficinas de la Compañía Nacional de Seguros y la de don Alfredo Esquivel.

Wilmot Francis versus Samuel Henry; Sarah Ann Trotman versus Robert Mann; Catherine Green versus Percival Allen and Benj. Mc Queen; Susan Mc Kaine versus Gladdis Hewitt; Virginia Mc Kenzie versus Johnatan Mc Bean; Silvia Arce versus María Agustina Romero.

RESTAURANT REOPENED

Tre Grand Hotel Restaurant, which was closed for some time past, has again been reopened under the management of Mr. P. H. Juliao.

VISIT OF COUNTRY SPORTS MEN

This Port has been exceptionally lively during this week due to the visit paid us by our suburban sports men. Our local business men have been greatly benefited by these periodical visits. PELECHE, who is supposed to be prime mover in this scheme, deserves some amount of commendation. What next?

To our Readers

In order to improve our English Section we beg to solicit the cooperation of our readers, not only as far as subscriptions and advertisements are concerned but also in regard to contributions.

We will gladly accept and publish any articles sent us, as long as such are not of a personal or political character and providing such reading matter is of general or local interest to a given community. Articles dealing with commercial industrial and agricultural matters will always be most welcome as well as general news items from any town or community in the country.

We request our readers to overlook quite conversant with the English will be due to our staff, which is crease and improve this section look any deficiency found in the for the benefit of our readers.

spelling or composing which might occur at the start but this We propose to constantly improve English language. This will be avoided in the near future.

We respectfully solicit your correspondence which will always receive our earliest and best attention. Any questions you wish to ask or anything you wish to know, just drop a line addressed to the Editor of the English Section, "El Imparcial", San José.

Este documento es propiedad de la Biblioteca Nacional "Miguel Obregón Lizano" del Sistema Nacional de Bibliotecas del Ministerio de Cultura y Juventud, Costa Rica.